

### Juicios de un sueco sobre el euskera

Sr. Naert –le digo- ¿qué interés internacional puede haber en que se conserven las lenguas pequeñas? ¿No estamos oyendo casi a diario que la convivencia internacional y la generalización de la cultura y el estrechamiento de relaciones entre los pueblos están pidiendo precisamente la supresión de la multiplicidad de lenguas?

- No soy de ese parecer, y desde luego creo que en este punto se barajan muchos equívocos. Es verdad que la mayor parte de la gente no comprende qué interés pueda haber en que se conserven esas lenguas. Apreciaciones enteramente erróneas y equivocadas, que provienen de una falta de cultura. En realidad, lo que se llama una gran lengua, como son por ejemplo el español o el francés, no es otra cosa que un dialecto que tuvo suerte y medró, al paso que otros dialectos, hermanos suyos, no tuvieron la misma suerte y quedaron más o menos arrinconados.

Y viniendo ya al argumento de las relaciones internacionales, creo que su valor es más aparente que real. Las Islas Féroe, por ejemplo, políticamente son de Dinamarca; pero poseen una lengua peculiar, distinta del danés. ¿Que ganan las relaciones internacionales con que los feroenses olviden su lengua y adopten el danés? En el norte de Holanda existen los frisones, un pueblo pequeño con lengua propia, distinta del holandés. ¿Es que van a ganar algo las relaciones internacionales con que los frisones pierdan su lengua y adopten el holandés? Yo no lo veo, ni nadie lo podrá probar. Yo entiendo que la convivencia internacional y el estrechamiento de las relaciones entre los pueblos, piden y aconsejan que todos sepan o aprendan alguna de las lenguas más extendidas, como son, por ejemplo, el inglés, francés, español, etc., pero esto es perfectamente compatible con el hecho de que cada pueblo conserve su lengua privativa. Se puede decir que no existe ningún argumento serio y sólido en pro de la desaparición de las lenguas de las minorías. Y por el contrario, existen muchos en favor de su conservación.

La psicología de las encuestas ha demostrado que un niño tiene un sentimiento más fuerte, más inmediato del mundo, cuando se le habla en su lengua materna, que cuando se le habla en una lengua extraña, diversa de la suya.

Además, a un cambio de lengua sigue un cambio de cultura. Si llegará un día en que no se hablara en todo el mundo más que una sola lengua, el inglés, por ejemplo, no habría tampoco más que una sola cultura, lo que significa empobrecimiento. El turista, cansado de ver siempre el mismo paisaje, viaja por ver otros paisajes y ambientes, diferentes del suyo. El aficionado a la música, gusta de encontrar músicas distintas en los distintos países. Cuando se viene del extremo norte de Europa, como yo he venido, es un inmenso placer poder escuchar la música y los cantos vascos, que yo tuve ocasión de escuchar aquí. Pues bien, si desapareciera el idioma vasco, también esta música y estos cantos desaparecerían. La Humanidad perdería su riqueza.